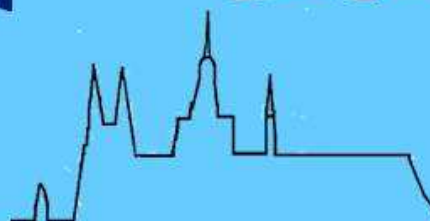
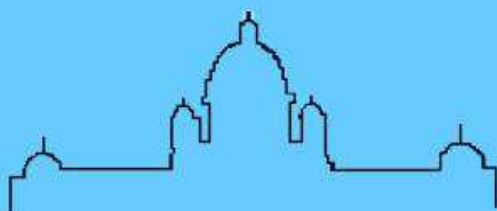


Kontaktna ambasada NATO-a
NATO Contact Point Embassy



VESTI iz NATO-a - avgust 2012

NATO News - August 2012



http://www.mzv.cz/belgrade/sr/kontaktna_ambasada_nato/index.htm

<http://www.nato.int>

<http://www.natochannel.tv>

Beograd, 8. septembra 2012.

Belgrade, 8th September 2012

Sadržaj

Vesti iz NATO - a	3
ISAF i pakistanske vojne vođe sastali se radi razgovora o saradnji	3
Iskorenjivanje korupcije	4
Zamenik generalnog sekretara NATO-a razgovarao o bezbednosnoj saradnji sa južnokorejskim zakonodavcima	6
Holandski diplomata imenovan za Višeg civilnog predstavnika NATO-a u Avganistanu .	7
Brod NATO-a Rotterdam oslobodio oteti jedrenjak.....	9
NATO-EU: rad na zaokruživanju odbrambenih kapaciteta.....	10
Avganistanska nacionalna armija poboljšava odbranu u prvoj liniji fronta	13
NATO imenovao diplomatu iz Norveške za specijalnu predstavnicu za žene, mir i bezbednost	15
Generalni sekretar NATO-a sastao se sa japanskim srednjoškolicima	16
NATO sponzor projekta za smanjenje rizika od terorizma u Mauritaniji.....	17
Češka Republika i NATO	20
Češki vazduhoplovni tehničari pomažu Avganistancima da helikopteri budu operativni	20
Pet godina češkog PRT u ISAF-u u Avganistanu	22
Češki gripeni učestvuju u vazдушnim patrolama na Baltiku	22
Vojna saradnja Srbije sa državama – članicama NATO – a	24
Sastanak ministra odbrane sa ambasadoricom Danske.....	24
Projekat „Humanitarna asistencija“ u Kraljevu	24
Ispitivanje sistema hlađenja tela na Tari	24
Završen projekat „Humanitarna asistencija“ u Kraljevu.....	25
Donacija Kraljevine Danske srpskom vazduhoplovstvu	26
Načelnik Generalštaba u poseti Poljskoj	26
General Diković razgovarao s ministrom odbrane Poljske	27
Ministar Vučić razgovarao sa komandantom Nacionalne garde Ohaja.....	27

Vesti iz NATO - a

ISAF i pakistanske vojne vođe sastali se radi razgovora o saradnji



General Džon R. Alen, komandant međunarodnih snaga za bezbednosnu pomoć, i general Ašfak Parvez Kajani, načelnik generalštaba vojske Pakistana, sastali su se radi razgovora u Pakistanu u Islamabadu.

Sastanak je predstavljao još jednu u nizu prilika za ova dva zapovednika da nastave da izgrađuju sve širu operativnu saradnju između avganistanskih snaga nacionalne bezbednosti (ANSF), pakistanske vojske i ISAF-a. Sve tri strane imaju mnogo zajedničkih interesa – uključujući tu i rešenost da prošire mogućnosti za koordinisano delovanje protiv terorista sa obe strane granice koji su pretnja Avganistanu, Pakistanu i celom regionu, kao i podršku miru, bezbednosti i naporima usmerenim ka pomirenju u Avganistanu. Zajednička im je i odgovornost da se zaštite hrabri avganistanski i pakistanski vojnici koji se nalaze u pograničnom području.

Buduća bezbednost i stabilnost ovog regiona u velikoj meri počiva na snazi partnerstva koje se „kuje“ ovakvim razgovorima. Tokom susreta prepoznata je važnost prilika koje će ključni lideri na višem nivou iz ANSF, pakistanske vojske i ISAF-a imati u budućnosti da nastave da razmatraju načine na koji njihovo izuzetno važno partnerstvo može da se proširi.

Tokom sastanka general Ašfak Parvez Kajani rekao je da odnos između Pakistana i SAD treba da bude zasnovan na uzajamnom poverenju, poštovanju i transparentnosti. Naveo je da je ovaj sastanak bio od pomoći u smislu poboljšanja strateškog i operativnog razumevanja između pakistanske vojske i ISAF-a.

„S radošću iščekujem ove posete i zadovoljan sam pravcem kretanja našeg odnosa koju one predstavljaju. Ostvarujemo značajan napredak ka izgradnji partnerstva koje je istrajnije, strateški zasnovano, pažljivo definisano, i kojim se pojačava bezbednost i prosperitet ovog regiona“, rekao je Alen.

(02. avgust 2012. godine)

ISAF, Pakistan military leaders meet for cooperative discussion

Gen. John R. Allen, commander of the International Security Assistance Force, and Gen. Ashfaq Parvez Kayani, Pakistan's Chief of Army Staff, met for talks in Islamabad, Pakistan.

This meeting was another in a series of opportunities for the Commanders to continue building upon the growing operational cooperation between the Afghan National Security Forces, the Pakistan military and ISAF. All three parties share many interests - including a commitment to expanding opportunities for coordinated action against terrorists on both sides of the border who threaten Afghanistan, Pakistan, and the region, and their support of Afghanistan's security, stability, and efforts towards reconciliation. They also share a responsibility for protecting the brave Afghan and Pakistani soldiers working in the border region

The future security and stability of the region rests in large part on the strength of the partnership these discussions are forging. The talks also recognized the importance of future opportunities for key ANSF, Pakistani military and ISAF senior leaders to continue to explore ways to expand their vital partnership.

General Ashfaq Parvez Kayani during the meeting said that the Pak-U.S. relationship should be based on mutual trust, respect, and transparency. He said the current meeting has helped towards improving strategic and operational understanding between the Pakistan Military and ISAF.

"I look forward to these visits and am pleased with the upward spiral in our relationship they represent. We are making significant progress toward building a partnership that is enduring, strategic, carefully defined, and that enhances the security and prosperity of the region," said Allen.

Iskorenjivanje korupcije



Veseli, srdačan i užurban pristup kako bi se poslovi što pre obavili – prvi je utisak koji stičete o pukovniku Abdulu Fatahu, upravniku pasoškog odeljenja kabulske Zone 101. Postoje dva takva punkta u gradu, a ovde je gužva veća, jer se dnevno podnosi 250-300 zahteva za izdavanje pasoša. Fatah je izazvao dosta pažnje svojim stavom protiv korupcije, a ima i desetine zahvalnica i povelja koje o tome svedoče, uključujući tu i jednu od predsednika Karzajija.

Pukovniku Fatahu nije bila namera da stekne takvo priznanje. Ipak, izgleda da se desilo da je službenik iz uvažavane agencije za borbu protiv korupcije upravo čekao u redu za pasoš i čuo pukovnika kako govori svojim zaposlenima da neće tolerisati potkupljivanje bilo koje vrste u svojoj kancelariji.

Društvena odgovornost

Međutim, njegova gledišta o korupciji, koja zavređuju da se primete utoliko što on krivicu nalazi u širim društvenim činiocima kao što je siromaštvo pre nego u moralnim nedostacima pojedinaca, postaju jasnija kada se vidi kako on vredno radi na efikasnosti svoje službe. Postaje jasno da bi sitna korupcija samo usporila njegov sistem. On kaže da „*ima mnogo oblika korupcije... kašnjenje na posao je jedna vrsta korupcije, rukovodilac koji ne zna svoj posao je korupcija*“. Navodi on još nekoliko vrsta „korupcije“, a sve što im je zajedničko je usporavanje procesa rada. „*Radimo do 6 ili 7 sati uveče, jer ako ne uradimo posao, sačekaće nas sutradan*“, objašnjava.

Kada je stupio na ovo radno mesto pre oko godinu dana, glavni problem bio je što nije bilo novih neiskorišćenih obrazaca putnih isprava. Jedna kompanija iz Londona trebalo je da ih isporuči, ali su ostali bez praznih pasoša na zalihama. Bio je to prvi izazov. A naravno i da je pukovnik morao da se uveri da u njegovoj kancelariji rade dobri i pouzdani radnici. Vođen je željom da dobro vodi službu na čijem se čelu nalazi, a dobro je i što je u velikoj meri zainteresovan za to da se Avganistancima olakša putovanje. „*Imali smo mnogo sukoba u ovoj zemlji; Avganistanci moraju da vide druge kulture, da vide kako drugi ljudi rade*“, kaže on.

Podnosioci zahteva koji čekaju pasoše kažu da ovde zaista nema korupcije. „*Nikada nisam dao nikome novac da bi mi brže vratili pasoš*“, kaže jedan od njih. Ali on je takođe otkrio i još jedan problem sa pasoškim sistemom koji nije kompjuterizovan pa je teško upoređivati podatke – taj mladić ima više pasoša pod istim imenom.

Buduća poboljšanja

Razlog za postojanje ovih nezakonitih pasoša je, kako objašnjava pukovnik, što rivalske zemlje Indija i Pakistan ne dozvoljavaju Avganistancima sa vizama one druge zemlje da uđu u njihovu. Avganistanci to „rešavaju“ time što imaju više pasoša. To nije teško postići, jer iako kancelarija pukovnika Fatah čuva primerke dokumentacije i slike svih koji imaju pasoš,

oni se ne nalaze u kompjuterskoj bazi podataka, a traganje kroz arhivu „u papiru“ može biti nezamislivo teško.

Međutim, ipak se radi na razvoju kompjuterske baze, a u međuvremenu pukovnik Fatah daje uzor i primer na veoma iskren i određen način o tome kako se isplati raditi bez korupcije. Jedna od važnih karakteristika rada njegove službe je sistem u kome podnosioci zahteva ne plaćaju direktno za dokumenta, već umesto toga vrše uplatu u državnoj banci koja im izdaje potvrdu. Kako tvrde, ovim se eliminiše gotovina u kancelariji za pasoše, a samim tim i mogućnosti za neregularnosti.

Iako strog kad je reč o korupciji, pukovnik Fatah nije uvek tako strog kad se radi o prekršiocima. „Društvo je kao porodica“, kaže on. „Ako je jedan član porodice pokvaren, onda oni oko njega treba da pokušaju da ga poprave“.

(06. avgust 2012. godine)

Stamping out corruption

The gregarious, sweaty, all-out approach to getting the job done is what first strikes you about Colonel Abdul Fatah, the manager at Kabul's Zone 101 Passport Department. It is the busier of two centres in the city, receiving 250-300 passport applicants a day. Fatah has received a lot of attention for his stand against corruption and has dozens of certificates testifying to this, including one from President Karzai.

Colonel Fatah did not set out to have this recognition. Instead, it seems that an official from a respected anti-corruption agency was waiting in line for a passport and heard the Colonel telling his employees that he would not tolerate bribery of any kind in the office.

A social responsibility

But his views on corruption, which are notable insofar as he blames larger social factors like poverty rather than the moral failings of individual people, make sense when you see how hard he works to run an efficient office. It becomes clear that petty corruption would just slow down his system. He says "*there are many forms of corruption....coming in late to work is a kind of corruption, a manager who doesn't know how to do his job is corruption.*" He lists off several other kinds of "corruption" and what they all have in common is a drag on his workflow. "*We work until 6-7 pm at night because if we don't get the job done we'll be burdened by it the next day,*" he explains.

When he took the job about a year ago the main problem was there were no blank passports in the office. A company in London was supposed to provide them but they had run out. That was the first challenge. Then of course, the Colonel needed to make sure the office was staffed with a team of good, trustworthy workers. He seems driven by the desire to run his department well, and it helps that he also feels passionate about facilitating Afghans in traveling. "*We have had a lot of war in this country; Afghans need to see other cultures, see how other people live,*" he says.

Applicants waiting for their passports said that, indeed, there is no corruption here. "*I've never given any money to anyone here to get a passport back faster,*" says one. But this same applicant revealed another problem with the passport system which isn't computerised and therefore difficult to reference - this young man had multiple passports under the same name.

Future improvements

The reason for having these illegal multiple passports is, as the Colonel explains, because rival nations India and Pakistan will not allow Afghans with visas from the other country

to enter. Afghans get around this with multiple passports. This is easy to do because even though Colonel Fatah's office keeps hard copies of paperwork and photos of all passport holders, they are not in a computer database and searching through hardcopy files would be unthinkably difficult.

Nevertheless, a computer database is being developed, and in the meantime Colonel Fatah is setting an example in a very sincere, down-to-earth way, of the rewards of working without corruption. One of the telling attributes of his office's process is a system by which applicants do not pay directly for their documents, but instead pay a government bank which in turn issues a receipt. This presumably cuts down on the exchange of money at the passport office and therefore the opportunities for improprieties.

Although tough on corruption, Colonel Fatah is not necessarily tough on the offenders. "Society is like a family," he says. "If a family member is corrupt, the people that surround him should try to make him a good person."

Zamenik generalnog sekretara NATO-a razgovarao o bezbednosnoj saradnji sa južnokorejskim zakonodavcima



Zamenik generalnog sekretara NATO-a ambasador Aleksander Veršbou pozdravio je dragoceni doprinos Republike Koreje globalnoj bezbednosti tokom razgovora sa delegacijom na visokom nivou iz skupštine ove zemlje u utorak 7. avgusta 2012.

Na sastanku sa delegacijom korejskih zakonodavaca i diplomata ambasador Veršbou je pozdravio razvoj pojačanog dijaloga i saradnje između ove azijske zemlje i NATO-a u cilju obostrane koristi. Sastanak se takođe bavio i samitom Alijansu u Čikagu i situacijom u Avganistanu.

Zamenik generalnog sekretara primetio je da je Republika Koreja „dobrodošli učesnik“ u jednom broju aktivnosti NATO-a. Kao bivši ambasador SAD u Južnoj Koreji, ambasador Veršbou rekao je da Alijansa i Republika Koreja imaju nekoliko ključnih pitanja od zajedničkog interesa, uključujući tu i Avganistan i novonastajuće bezbednosne izazove. Ambasador Veršbou zahvalio se Republici Koreji na neprekinutom doprinosu ISAF-u. Istakao je i mogućnosti za produblјivanje odnosa između NATO-a i Južne Koreje u drugim domenima.

„Južna Koreja je važan globalni partner za NATO“, rekao je ambasador Veršbou. „Nadamo se da će se naša saradnja nastaviti i jačati u budućnosti“.

Republika Koreja trenutno ima 426 pripadnika vojske angažovanih u Avganistanu, kojima je baza tim za provincijsku obnovu (PRT) pod korejskim vođstvom u provinciji Parvan. Ona je i važan donator, sa više od 36 miliona evra koje je dala za Poverenički fond avganistanske nacionalne vojske. Republika Koreja takođe je učestvovala i na samitu NATO-a u Čikagu u maju mesecu, kada su se zemlje saveznice srele sa svim zemljama partnerima u okviru ISAF-a.

U ovoj poseti učestvovala je devetočlana delegacija pod vođstvom gospodina An Hong Džona, predsedavajućeg Odbora za spoljne poslove, trgovinu i ujedinjenje Narodne skupštine Republike Koreje.

U delegaciji su se nalazili i gospodin Čung Munhan, zamenik predsedavajućeg Odbora za spoljne poslove, trgovinu i ujedinjenje, g. Šim Džaji Kvon, koji je takođe član ovog odbora, i gospodin Kim Čang Beom, ambasador Republike Koreje u Belgiji i Evropskoj uniji. Parlamentarci iz dve glavne korejske partije bile su zastupljeni u ovoj delegaciji.

NATO Deputy Secretary General discusses security cooperation with South Korean lawmakers

NATO Deputy Secretary General Ambassador Alexander Vershbow praised the Republic of Korea's valuable contribution to global security in talks with a high-level delegation from the country's National Assembly on Tuesday (7 August 2012).

Ambassador Vershbow, in his meeting with the delegation of Korean lawmakers and diplomats, welcomed the development of enhanced dialogue and cooperation between the Asian country and NATO, in pursuit of mutual benefit. The meeting also focused on the Alliance's Chicago Summit and the situation in Afghanistan.

The Deputy Secretary General noted that the Republic of Korea is "a welcome participant" in a number of NATO activities. As a former US ambassador to South Korea, from 2005-2008, Ambassador Vershbow noted that the Alliance and the Republic of Korea share several key issues of mutual interest including Afghanistan and emerging security challenges. Ambassador Vershbow thanked the Republic of Korea for its continued contribution to ISAF. He also pointed out opportunities for deepening the NATO-South Korea relationship in other domains.

"South Korea is an important partner across the globe for NATO," said Ambassador Vershbow. "We hope to continue and bolster our cooperation in the future."

The Republic of Korea currently has 426 personnel deployed in Afghanistan based at the Korean-led Provincial Reconstruction Team (PRT) in Parwan Province. The country is an important donor as well, having donated more than €36 million to the Afghan National Army Trust Fund. The Republic of Korea also participated in NATO's Chicago Summit in May where Allies met with all ISAF partner nations.

A nine-member delegation, led by Mr. Ahn Hong Joon, Chairman of the Foreign Affairs, Trade and Unification Committee of the Republic of Korea's National Assembly, took part in the visit.

The delegation included Mr. Chung Moonhun, the Deputy Chairman of the Foreign Affairs, Trade and Unification Committee, Mr. Shim Jae Kwon, who is also a member of the committee and Mr. Kim Chang Beom, the Republic of Korea's Ambassador to Belgium and the European Union. Parliamentarians from the two main Korean parties were represented in the delegation.

Holandski diplomata imenovan za Višeg civilnog predstavnika NATO-a u Avganistanu

Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen imenovao je ambasadora Maurica R. Johemsa za sledećeg Višeg civilnog predstavnika NATO-a (SCR) u Avganistanu.

Ambasador Johems zamenice ambasadora Sajmon Gasa koji se nalazio na toj poziciji od aprila 2011. godine. Ambasador Johems predstavljaće političko vođstvo Alijanse u Kabulu. Radiće na tome da podržava cilj NATO-a, koji podrazumeva suvereni, bezbedni i demokratski Avganistan, kako je nedavno dogovoreno na samitu u Čikagu. To će obuhvatati praktičnu koordinaciju sa avganistanskim organima vlasti na pitanjima kao što su prenošenje odgovornosti za bezbednost, odnosno tranzicija, i partnerstvo NATO-a sa Avganistanom posle 2014. godine, kao i tesno partnerstvo sa zapovednikom ISAF-a kao i sa međunarodnom zajednicom.



„Naša misija u Avganistanu nalazi se u veoma važnoj fazi i sa radošću očekujem da ću biti od pomoći da se tranzicija odvija bez prepreka“, rekao je ambasador Johems. „Jedan od mojih

prioriteta biće da nastavim aktivnosti na izgradnji tesnog radnog partnerstva sa vladom Avganistana i drugim akterima. Uspeh naše misije biće od suštinske važnosti da se obezbedi stabilan i napredan Avganistan. To je moj cilj“.

Očekuje se da će ambasador Johems, koji je trenutno ambasador Kraljevine Holandije u Estoniji, stupiti na nov položaj u oktobru. On ima veliko iskustvo u NATO-u, a prethodno je bio i privremeni viši civilni predstavnik NATO-a u Avganistanu 2008. godine. Radio je kao zamenik pomoćnika generalnog sekretara za planove u odeljenju za operacije Međunarodnog sekretarijata NATO-a, kada je bio angažovan u okviru napora NATO-a za pomoć Pakistanu posle zemljotresa 2005. godine.

„Ambasador Johems donosi duboko poznavanje Avganistana i šireg regiona, što će biti od velike koristi našoj tamošnjoj misiji“, rekao je Generalni sekretar. *„Njegovo imenovanje došlo je u ključnom trenutku za ISAF, dok nastavljamo sa predavanjem sve više područja kontrole bezbednosti snagama avganistanske nacionalne bezbednosti“.*

Generalni sekretar takođe je pohvalio rad ambasadora Gasa, koji se vraća u ministarstvo spoljnih poslova i poslova Komonvelta Velike Britanije posle 18 meseci koje je proveo na položaju Višeg civilnog predstavnika.

„Ambasador Gas dao je veliki doprinos obezbeđivanju uspešnog prenošenja odgovornosti za bezbednost na avganistanske organe, kao i odlukama samita NATO-a u Čikagu vezanim za Avganistan. Srdačno mu se zahvaljujem za sve što je učinio“.

(07. avgust 2012. godine)

Dutch Diplomat named NATO Senior Civilian Representative in Afghanistan

NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen has appointed Ambassador Maurits R. Jochems as the next NATO Senior Civilian Representative (SCR) in Afghanistan.

Ambassador Jochems will replace Ambassador Simon Gass, who has served as the Senior Civilian Representative since April 2011. Ambassador Jochems will represent the Alliance's political leadership in Kabul. He will work to support NATO's goal of a sovereign, secure and democratic Afghanistan, as agreed most recently at the Chicago Summit. This will mean practical coordination with the Afghan authorities on issues like transition and NATO's post-2014 partnership with Afghanistan. It will also involve a close partnership with the ISAF Commander as well as the international community.

“Our mission in Afghanistan is in a very important phase and I look forward to helping to ensure that the transition goes smoothly,” said Ambassador Jochems. *“I will also make it a priority to continue the good work in forging a close working partnership with the Government of Afghanistan and other actors. The success of our mission will be vital to secure a stable and prosperous Afghanistan. That is my goal.”*

Ambassador Jochems, who is currently the Ambassador of the Kingdom of the Netherlands to Estonia, is expected to take up his new post in October. He has extensive experience at NATO and previously served as NATO's interim Senior Civilian Representative in Afghanistan in 2008. He served as Deputy Assistant Secretary General for Plans in the Operations Division of NATO's International Secretariat, during which he was deployed to Pakistan to manage NATO's disaster relief support to Pakistan during the earthquake in 2005.

“Ambassador Jochems brings with him an in-depth knowledge of Afghanistan and the wider region which will be of great benefit to our mission there,” said the Secretary General. *“His*

appointment comes at a crucial time for ISAF as we continue to hand over more areas of security control to the Afghan National Security Forces.”

The Secretary General also praised the work of Ambassador Gass, who is returning to the UK Foreign and Commonwealth Office after 18 months as Senior Civilian Representative.

“Ambassador Gass has made a major contribution to ensuring the successful transition of security responsibility to the Afghan authorities as well as to the Chicago NATO Summit decisions on Afghanistan. I thank him warmly for his service.”

Brod NATO-a Rotterdam oslobodio oteti jedrenjak



Oružani tim za ukrcavanje broda holandske mornarice HNLMS Rotterdam oslobodio oteto plovilo u Adenskom zalivu i zadržao šesticu osumnjičenih za gusarenje.

Ova uspešna akcija rezultat je zajednički vođene operacije brodova i patrolnih letelica NATO-a i Evropske unije.

HNLMS Rotterdam je komandni brod operacije Okeanski štit, NATO-ove operacije za borbu protiv gusara.

Početna potraga za plovilom osumnjičenim za gusarenje počela je 9. avgusta kada su lokalne lučke vlasti Puntlanda izvestile o mogućoj otmici jedrenjaka. Dva dana kasnije jedrenjak je pronašao brod mornarice Evropske unije Lafajet. Po ukrcavanju na plovilo utvrđeno je da su se osumnjičeni za gusarenje prebacili na drugo plovilo, Buran Nur, koje je kasnije otkrila nemačka fregata Zahsen, takođe deo jedinice pomorskih snaga EU.

Pomorsko obaveštajno odeljenje ukazalo je na to da se oteti jedrenjak kreće prema istočnoj Somaliji da bi se povezao sa drugim gusarima. Snage NATO-a i EU tada su odlučile da postave zamku i eliminišu ovu pretnju međunarodnoj pomorskoj trgovini.

„Ustvari, oni nisu imali izbora“, objašnjava kapetan Hub Hulsker, zapovednik na HNLMS Rotterdam. „Situacija je bila jasna, i posle izdatih naređenja i dva pucnja ispaljena u znak upozorenja, osumnjičeni za gusarenje su se predali. Tim za ukrcavanje bio je na palubi i plovilo je bilo pod njihovom kontrolom u roku od 20 minuta, a potom su odvojili gusare od posade jedrenjaka koja im je bila zahvalna. Zahvalna posada jedrenjaka, impresivna prva akcija celog mog tima na samom početku mog angažovanja i šesticu osumnjičena za gusarenje koji su zadržani na brodu do daljeg – to je rezultat koji ostavlja utisak“.

Komodor Ben Bekering, glavnokomandujući NATO-ove misije borbe protiv gusara, dodao je da *„jasno je da se gusari nalaze pod sve većim pritiskom. Ako i uspeju stignu do otvorenog mora, sve im je teže da ostanu neprimećeni i da uluče priliku da napadnu trgovačke brodove. Priznanje se u tom smislu može odati obuhvatnim međunarodnim naporima i delotvornoj koordinaciji između mnogih učesnika. U ovom slučaju, NATO i EU su tesno saradivali. Činjenica da je Rotterdam mogao da preduzme i izvrši ovaj poslednji korak u potpunosti je povezana sa timskim naporima koji su tome prethodili“.*

NATO-ova operacija Okeanski štit tesno saraduje sa drugim pomorskim snagama, uključujući tu i pomorske snage pod vođstvom SAD, pomorske snage EU i aktere iz pojedinih država koji deluju protiv gusarenja u regionu, što je pomoglo da se smanji stopa gusarenja za više od polovine u poređenju sa prošlom godinom, prema izveštajima Međunarodnog pomorskog biroa.

(13. avgust 2012. godine)

NATO vessel Rotterdam frees hijacked dhow

On 13 August 2012, the armed boarding team of the Dutch naval vessel HNLMS Rotterdam freed a pirated vessel in the Gulf of Aden and detained six suspected pirates.

The successful action was the result of a jointly-conducted operation of ships and patrol aircraft from NATO and the European Union.

HNLMS Rotterdam is the flagship of Operation Ocean Shield, NATO's counter-piracy operation.

The initial search for the suspected pirate vessel started on 8 August when local Puntland port authorities reported a possible hijacking of a dhow. The dhow was detected two days later by the European Union naval vessel Lafayette. After boarding the vessel it was determined that the suspected pirates had transferred to another vessel, the Bourhan Nour, which was subsequently located by another EU Naval Force unit, the German frigate Sachsen.

Naval intelligence suggested that the pirated dhow was heading for eastern Somalia to link up with other pirates. NATO and EU forces then decided to set a trap and remove this threat to international merchant shipping.

"There was not really anywhere for them to go", explains Captain Huub Hulsker, Commanding Officer of the HNLMS Rotterdam. "The situation was clear and some strict orders and two warning shots later, the suspected pirates surrendered. The boarding team was on board and in control of the vessel within the next 20 minutes, separating the pirates from a grateful dhow crew. A grateful dhow crew, an impressive first action of my whole team early in my deployment and six suspected pirates detained on board, awaiting further decisions - this is a result that counts."

Commodore Ben Bekkering, the Commander of NATO's counter-piracy mission added that *"it is clear that the pirates are experiencing increasing pressure. If they make it to the open sea, they find it increasingly difficult to stay undetected and find opportunities to attack merchant vessels. That can be credited to a broad international effort and the effective coordination between many participants. In this case, NATO and EU worked closely together. The fact that Rotterdam could execute the last step had everything to do with the team effort that preceded it"*.

NATO's Operation Ocean Shield cooperates closely with other naval forces including US-led maritime forces, EU naval forces and national actors operating against the threat of piracy in the region, which has helped to reduce the rate of piracy by more than half compared to last year, according to the International Maritime Bureau.

NATO-EU: rad na zaokruživanju odbrambenih kapaciteta

Odnosi NATO-a sa Evropskom unijom sežu dvadeset godina unazad: Ugovor iz Maastrichta 1992. godine prvi je sporazum EU u kome se pominje NATO. Danas, u vreme finansijske krize i smanjenja budžeta za odbranu, važnije je nego ikada da ove dve organizacije ojačaju saradnju, da troše na pametniji način i da poboljšaju komplementarnost svojih odbrambenih kapaciteta kako bi se suprotstavile zajedničkim bezbednosnim izazovima.



Na samitu u Lisabonu novembra 2010. godine, zemlje saveznice naglasile su rešenost da ojačaju strateško partnerstvo između NATO-a i EU. Novi strateški koncept NATO-a navodi da *„aktivna i delotvorna Evropska unija doprinosi opštoj bezbednosti evro-atlantskog područja. EU je stoga jedinstveni i suštinski važan partner za NATO“*.

Saradnja se odvija na mnogim mestima. Na Kosovu mirovne snage pod vođstvom NATO-a tesno saraduju sa misijom za vladavinu prava EU kako bi se obezbedila bezbednost i stabilnost u regionu. U Avganistanu policijska misija EU radi rame uz rame sa NATO-ovom misijom za obuku. Pri somalijskoj obali snage NATO-a i EU za borbu protiv gusara deluju bok uz bok.

A saradnja se ne zaustavlja na operacijama. Znatno je veća danas na području razvoja kapaciteta, naročito preko tesnih veza koje imaju sekretarijati odve dve institucije.

Alijansa i EU imaju 21 zajedničku članicu. Ali sve zemlje, bilo da su članice NATO-a ili EU, imaju samo određeni nivo vojnih snaga i kapaciteta, a sve je teže za svaku pojedinačnu državu u ovo vreme finansijske krize da sebi priušti najnoviju vojnu opremu.

Već nekoliko godina i Alijansu i Evropsku uniju more brige oko nedostataka u okviru suštinski važnih kapaciteta evropskih zemalja. Naročito je operacija u Libiji pokazala da postoje potrebe koje hitno treba zadovoljiti kada se radi o pametnim eksplozivnim punjenjima, uzimanju goriva u vazduhu, osmatranju, prikupljanju obaveštajnih podataka i izviđanju.

Saradnjom, objedinjavanjem resursa, okretanjem multinacionalnim rešenjima i specijalizacijom, NATO i EU mogu poboljšati svoje mogućnosti sticanja vojnih kapaciteta koji su im potrebni za operacije.

„Pametna odbrana“ i „objedinjavanje i deljenje“

NATO-ova inicijativa pametne odbrane novi je pristup koji je usmeren ka boljem usklađivanju kolektivnih zahteva i nacionalnih prioriteta država članica. Umesto da rade isključivo u pravcu nalaženja rešenja na nivou države, članice Alijanse odlučile su da, tamo gde je to delotvorno i isplativo, potraže rešenja koja u većoj meri uključuju veći broj država, pa i kada se radi o nabavci, obuci i logističkoj podršci.

Sa svoje strane, EU, preko Evropske odbrambene agencije (EDA), ostvarila je dobar napredak u okviru „inicijative za objedinjavanje i deljenje“, naročito kada se radi o vazduhoplovima-cisternama, segmentisanim poljskim bolnicama, kursovima za obuku pilota helikoptera i pomorskom osmatranju. Naročito važan kapacitet predstavljaju vazduhoplovi cisterne. Oni podrazumevaju veliku investiciju, ali su od suštinske važnosti za angažovanje snaga na velikim udaljenostima, kao podrška drugim letelicama.

Osoblje NATO i EU tesno saraduje na koordinaciji aktivnosti, kako bi se izbeglo preklapanje između „pametne odbrane“ i „objedinjavanja i deljenja“.

„Finansijska kriza predstavlja još jedan razlog zašto treba da težimo većoj saradnji između Evropske unije i NATO-a. Koristi su očigledne. Ako saradujemo, obe institucije mogu da izađu jače iz ovih vremena ekonomskih poteškoća“, objasnio je Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen u obraćanju predsedavajućima skupštinskih odbora za spoljne poslove iz cele EU marta 2012. godine.

Visoka predstavnica Ketrin Ešton takođe je naglasila potrebu za nastavkom saradnje na ovom polju. *„Odnos EU sa NATO-om od suštinske je važnosti. Široki obuhvat instrumenata EU može se korisno iskombinovati sa dubinom uloge NATO-a kada se radi o odbrani. Ove dve organizacije moraju nastaviti da se uzajamno osnažuju u radu. Kriza u Libiji još jednom je jasno pokazala da postoji potreba u tom smislu“*, rekla je ona na godišnjoj konferenciji Evropske odbrambene agencije januara 2012. godine. *„Kada se radi o kapacitetima, bilo da se koriste nazivi Pametna odbrana ili Objedinjavanje i deljenje, postigli smo nivo saradnje koji nikad ranije nije viđen“*.

Jačanje saradnje je prioritet

Alijansa i EU predstavljaju dve među najvažnijim na svetu institucijama koje imaju komplementarna umeća i sredstva. Iako partnerstvo NATO-a i EU tek treba da dosegne puni strateški potencijal, veliki napredak već je postignut tokom poslednjih dvadeset godina u razvoju okvira za tesnu saradnju.

Od samog stupanja na funkciju Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen učinio je jačanje odnosa sa EU jednim od svojih prioriteta. U tom smislu izneo je i posebne predloge na neformalnom sastanku ministara odbrane zemalja EU u Palma de Majorki februara 2010. godine.

Generalni sekretar održava redovne kontakte sa najvišim sagovornicima iz EU, kao što su Herman van Rompej, predsednik Evropskog saveta, Hose Manuel Baroso, predsednik Evropske komisije, Martin Šulc, predsednik Evropskog parlamenta, a naročito sa Ketrin Ešton, Visokom predstavnicom – potpredsednicom Evropske komisije.

(13. avgust 2012. godine)

NATO-EU: working to fill gaps in defence capabilities

NATO's relations with the European Union go back twenty years: the 1992 Maastricht Treaty was the first EU treaty to mention NATO. Today, at a time of financial crisis and reductions in defence budgets, it is more important than ever for the two organizations to strengthen cooperation, spend more intelligently, and improve the complementarity of their defence capabilities in order to meet common security challenges.

At the Lisbon Summit in November 2010, Allies stressed their determination to strengthen the NATO-EU strategic partnership. NATO's new Strategic Concept states that *"an active and effective European Union contributes to the overall security of the Euro-Atlantic area. Therefore, the EU is a unique and essential partner for NATO."*

Cooperation takes place in many places. In Kosovo, the NATO-led peacekeeping force works closely with the EU Rule of Law Mission to ensure security and stability in the region. In Afghanistan, an EU police mission works hand in hand with NATO's training mission. Off the Somali coast, NATO and EU counter-piracy forces are deployed side by side.

But cooperation goes beyond operations. It has grown significantly in the area of capability development, particularly via the close links between the secretariats of the two institutions.

The Alliance and the EU have 21 members in common. But all countries, be they a member of NATO or the EU, have only one set of military forces and capabilities; it is increasingly difficult for nations, at a time of financial crisis, to afford the latest military equipment.

For a few years now, the Alliance and the European Union have been concerned about gaps in the European countries' essential capabilities. The operation in Libya showed, in particular, that there were urgent needs in the areas of smart munitions, air-to-air refuelling, surveillance, intelligence and reconnaissance.

By cooperating, pooling their resources, opting for multinational solutions and specializing, NATO and the EU improve their chances of acquiring the military capabilities they need for their operations.

"Smart defence" and "pooling and sharing"

NATO's smart defence initiative is a new approach which seeks to better align the collective requirements and national priorities of Member States. Instead of pursuing purely national

solutions, Allies have decided that where it is efficient and cost-effective, they will seek out more multinational solutions, including for acquisition, training and logistic support.

For its part, the EU, via its European Defence Agency, has made good progress in its “pooling and sharing initiative”, particularly in the areas of tanker aircraft, modular field hospitals, training courses for helicopter pilots and maritime surveillance. Tanker aircraft are a particularly crucial capability. They are a costly investment, but they are essential in the long-distance deployment of forces as support to other aircraft.

NATO and EU staffs are closely coordinating this work to avoid overlaps between the “smart defence” and the “pooling and sharing” initiatives.

"The financial crisis is one more reason why we should strive for greater cooperation between the European Union and NATO. The benefit is clear. If we work together, then both our institutions can emerge stronger from these times of economic difficulty," explained NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen, addressing the chairmen of parliamentary committees on foreign affairs from across the EU in March 2012.

High Representative Catherine Ashton has also stressed the need for continuing cooperation in this area. *"The EU relationship with NATO is essential. The breadth of EU instruments can be usefully combined with the depth of NATO's role on defence. The two organisations must continue to reinforce each other's work. The Libya crisis again showed the clear need for this,"* she said at the annual conference of the European Defence Agency in January 2012. *"On capabilities in particular, whether labelled Pooling & Sharing or Smart Defence, we have achieved an unprecedented level of cooperation."*

Strengthening cooperation: a priority

The Alliance and the EU are two of the most important institutions in the world with complementary skills and assets. While the NATO-EU partnership has yet to fulfil its strategic potential much progress has been made, over the past twenty years, in developing a framework for close cooperation.

From the beginning of his term of office – NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen has made strengthening relations with the EU one of his priorities. He made specific proposals in this regard at the informal meeting of EU Defence Ministers in Palma de Mallorca in February 2010.

He has regular contacts with top EU interlocutors such as Herman Van Rompuy, President of the European Council, José Manuel Barroso, President of the European Commission, Martin Schulz, President of the European Parliament, and, in particular, Catherine Ashton, High Representative/Vice-President of the European Commission.

Avganistanska nacionalna armija poboljšava odbranu u prvoj liniji fronta



Avganistanske trupe pokazale su da imaju kapacitet da zaštite i svoje vojnike kao i svoj narod.

Vojnici avganistanske nacionalne armije dosegli su jedan od međaša u procesu nezavisnosti od podrške NATO-a pošto su unapredili punkt koji je pre toga više puta bio meta napada pobunjenika.

„Poslali su inženjere da bi izgradili još više prepreka“, rekao je poručnik Majkl Lojd, operativni oficir i inženjerijski savetnik pri 4. timu savetnika za Kandak. *„Omogućili su im veće šanse za odbranu od neprijatelja“.*

ANA je planirala i finalizovala ovu inženjerijsku misiju. Marinci su bili tu da posmatraju i savetuju tokom izgradnje.

„Dobro je to ANA obavila“, smatra poručnik Lojd. „Uspeli da izrade plan i pribave materijal. Obavili su neophodne logističke pripreme za pokret iz Delarama za Vašit. Kada su tamo stigli, uspeli su da sprovedu plan. Obavili su misiju u potpunosti“.

Marinci su posmatrali avganistanske kolege dok su postavljali zaštitne barijere, uključujući tu i zemljani nasip i nova stražarska mesta. Ove prepreke obezbeđuju veću zaštitu na uzvišenju na kome se punkt nalazi.

„Bio sam zaista impresioniran teškom opremom kojom su uspevali da rukuju na tako velikom nagibu na planini“, rekao je kapetan Vilijem Kenedi, glavni oficir u timu savetnika. „Pretilo je da će im se jedno vozilo prevrnuti, ali to se nije desilo“.

Inženjeri ANA-e dokazali su se savetnicima, i marinci su bili veoma zadovoljni rezultatima misije.

„Mislim da svi treba da znaju da je ANA veoma sposobna“, rekao je kapetan Kenedi. „Ljudi često sumnjaju u njihove sposobnosti, ali oni ih zaista imaju“.

Savetnici znaju da je njihov rad važan za sve Avganistance, kojima će ANA pružati bezbednost kada koalicione snage napuste zemlju.

„Jasno smo im rekli da moraju da koriste rešenja koja mogu da primenjuju i bez našeg prisustva“, rekao je kapetan Kenedi.

(23. avgust 2012. godine)

Afghan National Army improves front-line defences

Afghan troops show they have the capability to protect their fellow soldiers as well as their nation

Soldiers with the Afghan National Army hit a milestone toward their independence from NATO support by improving an outpost that had been the target of insurgent attacks.

“They sent the engineers out to create more obstacles,” said 1st Lt. Michael Loyd, an operations officer and engineering advisor with the 4th Kandak Advisor Team. “They gave those guys a better chance to defend themselves against the enemy.”

The ANA planned and completed the engineering mission. Marines were present to observe and advise during construction.

“The ANA did a good job,” reflects Lt. Loyd. “They were able to put the plan together and get the materials. They made the logistical preparations necessary to move from Delaram to Washir. Once they got there, they were able to put their plan to action. They got the mission accomplished.”

The Marines watched as their Afghan counterparts set up protective barriers, including a dirt berm and new guard posts. These obstacles offer greater protection atop the hill the outpost stands on.

“I was very impressed with the heavy equipment operators being able to operate their heavy equipment at such a steep incline of the mountain,” said Capt. William Kennedy, the advisor team’s officer-in-charge. “They had a high potential to roll one of their vehicles, but they didn’t.”

The ANA engineers proved themselves to the advisors and the Marines were very satisfied with the results of the mission.

“I think everyone should know that the ANA are very capable,” Capt. Kennedy said. *“A lot of times people doubt their abilities, but they are capable.”*

The advisors know their work is important for all Afghans, who will rely on the ANA to provide security once coalition forces leave.

“We’ve made it clear for them that they need to use solutions that they can use without us being here,” said Capt. Kennedy.

NATO imenovao diplomatu iz Norveške za specijalnu predstavnicu za žene, mir i bezbednost

Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen postavio je diplomatu iz Norveške Mari Skare za svoju specijalnu predstavnicu za žene, mir i bezbednost.



Predstavnica će ojačavati i unapređivati primenu od strane NATO-a Rezolucije 1325 Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija o ženama, miru i bezbednosti i srodnih rezolucija. Njena ovlašćenja obuhvataju i podizanje svesti odnosno bolju informisanost o politikama i aktivnostima NATO-a na tom polju, obezbeđivanje njihove koordinacije, kao i saradnju sa Ujedinjenim nacijama i drugim relevantnim organizacijama. Ovo je prvi put da je NATO imenovao nekoga na tu funkciju.

Gospođa Skare, koja je trenutno zamenica stalnog predstavnika u Stalnoj delegaciji Norveške pri NATO-u, bila je između ostalog i zamenica šefa misije u norveškoj ambasadi u Avganistanu kao i savetnica Stalne misije Norveške pri Ujedinjenim nacijama.

Generalni sekretar rekao je da ovo imenovanje pokazuje veliku posvećenost NATO-a zaštititi i unapređenju prava žena i njihove uloge i učešća u sprečavanju i okončavanju sukoba, kako je to iznova formulisano u maju na samitu NATO-a u Čikagu.

„Imenovanje specijalnog predstavnika pokazuje u kojoj meri NATO ceni jedinstveni doprinos žena našim oružanim snagama i operacijama i njihovu važnu ulogu u sprečavanju i razrešavanju sukoba“, rekao je. *„Upravo iz tog razloga NATO ima savetnike za rodna pitanja u najvišim političkim i vojnim krugovima i u našim operativnim štabovima u Avganistanu i na Kosovu. Imenovanje Specijalne predstavnice znači da će ta pitanja još više biti uzimana u obzir na najvišem političkom nivou“.*

Generalni sekretar zahvalio se Norveškoj na sticanju kandidature gospođe Skare za tu poziciju. *„Srdačno pozdravljam odluku Norveške da podrži ovo imenovanje. Alijansa je napravila značajan napredak u sprovođenju ciljeva izraženih u Rezoluciji 1325 Ujedinjenih nacija i srodnim rezolucijama, a siguran sam da će nam ponuda Norveške pomoći u pravcu daljeg napretka na ovom važnom polju“.*

Predviđeno je da gospođa Skare stupi na ovu funkciju u septembru.

(28. avgust 2012. godine)

NATO names Norwegian diplomat as Special Representative for Women, Peace and Security

NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen has appointed Norwegian diplomat Mari Skare as his Special Representative for Women, Peace and Security.

She will reinforce and promote the implementation by NATO of United Nations Security Council Resolution 1325 on women, peace and security, and of related resolutions. Her mandate includes raising awareness of NATO's policies and activities in this area, ensuring their coordination, and cooperating with the United Nations and other relevant organisations. This is the first time NATO has appointed a special representative for these issues.

Ms. Skåre, who is currently the deputy permanent representative of the Permanent Delegation of Norway to NATO, has previously served as the deputy head of mission at Norway's embassy in Afghanistan, and as a counsellor at Norway's Permanent Mission to the United Nations.

The Secretary General said the appointment shows NATO's strong commitment to protecting and promoting women's rights, role and participation in preventing and ending conflict, restated in May at NATO's Chicago Summit.

"The appointment of the Special Representative demonstrates how much NATO values the unique contribution of women to our armed forces and operations and their important role in conflict prevention and resolution," he said. "That is why NATO has gender advisors at our top political and military headquarters and at our operational headquarters in Afghanistan and Kosovo. The appointment of a Special Representative means that these issues will be even better taken into account at the highest political level."

The Secretary General thanked Norway for putting forward Ms. Skåre's candidacy for the post. He said, *"I warmly welcome Norway's decision to support this appointment. The Alliance has made significant progress in implementing the goals articulated in United Nations Resolution 1325 and related resolutions, and I am sure that Norway's offer will help us make further progress in this important area."*

Ms Skåre is expected to take up her position in September.

Generalni sekretar NATO-a sastao se sa japanskim srednjoškolicima



Generalni sekretar NATO-a Anders Fog Rasmussen primio je grupu srednjoškolaca, žrtve zemljotresa i cunamija koji su pogodili Japan 11. marta 2011.

Obraćajući se posetiocima u sedištu NATO-a, Generalni sekretar rekao je da iako Japan ne spada među članice NATO, on je veoma važan i dugogodišnji partner, a učenicima je govorio o vrednostima koje su zajedničke sa Alijansom.

„NATO je više od samo vojnog saveza“, rekao je Generalni sekretar. „On je i zajednica uverenja i načela koja međusobno delimo. Sve članice imaju iste osnovne vrednosti slobode, demokratije, vladavine prave i poštovanja ljudskih prava. I sve naše članice spremne su da brane te vrednosti kad god je to neophodno“, dodao je.

Generalni sekretar NATO-a rekao je da Japan redovno daje izuzetno dragocene doprinose operacijama i misijama NATO-a koji su podrška Ujedinjenim nacijama, a učenicima je govorio o saradnji NATO-a sa Japanom.

„Naše prijateljstvo vuče korene iz prošlosti“, rekao je Generalni sekretar. „Japan je najstariji partner NATO-a izvan evro-atlantskog područja. Zemlje članice NATO-a i Japan imaju iste vrednosti. Suočavamo se sa istim izazovima. Stoga se redovno konsultujemo i uzajamno obaveštavamo o pitanjima koja izazivaju zabrinutost kada se radi o bezbednosti. Dogovorili smo se i da još tešnje sarađujemo u budućnosti“.

Ova grupa učenika odabrana je iz tri srednje škole u prefekturi Mijagi u Japanu, a posetili su Belgiju u okviru obrazovnog programa razmene uz podršku nevladine organizacije Briselske međunarodne škole, kao i gradova Antverpena i Briža.

(28. avgust 2012. godine)

NATO Secretary General meets visiting Japanese high school students

The NATO Secretary General Anders Fogh Rasmussen welcomed a group of visiting high school students that were victims of the earthquake and tsunami that affected Japan on 11 March 2011.

Addressing the group at NATO Headquarters, the NATO Secretary General said that while Japan is not a member of NATO, it is a very important and long-standing partner and spoke with the students about the shared values of the Alliance.

“NATO is more than just a military Alliance”, the Secretary General said. “It is also a community of shared beliefs and principles. All members share the same fundamental values of liberty, democracy, the rule of law, and respect for human rights. And all our members are prepared to defend these values whenever necessary”, he added.

The NATO Secretary General said that Japan regularly makes extremely valuable contributions to NATO’s operations and missions in support of the United Nations and spoke with the students about NATO’s cooperation with Japan.

“Our friendship goes back a long way”, the Secretary General said. “Japan is NATO’s oldest partner from outside the Euro-Atlantic area. NATO nations and Japan share the same values. We face many of the same challenges. So we regularly consult and brief each other on our security concerns. And we have agreed to work together even more closely in the future.”

The group of students was selected from three High Schools in the Miyagi Prefecture in Japan and visited Belgium as part of an educational exchange programme with support of the International School of Brussels, non-governmental organisations and the cities of Antwerp and Bruges.

NATO sponzor projekta za smanjenje rizika od terorizma u Mauritaniji

Mauritanija je doživljavala sukobe tokom prethodnih godina. Njena burna istorija ostavila je ovoj zemlji velike zalihe nosivih sistema protivvazdušne odbrane – MANPADS, odnosno ručnih bacača za rakete zemlja-vazduh, kao i zastarele municije i eksplozivnih punjenja, što može predstavljati bezbednosni rizik po zemlju i sigurnost građana. Projekat Povereničkog fonda NATO-a sada radi na tome da se unište te zalihe i da se spreči da one padnu u ruke terorista.



Suprotstavljanje riziku od terorizma

Prvobitno nastali pedesetih godina prošlog veka kako bi kopnene trupe imale načina da se zaštite od neprijateljskih letelica, kasnije su ovi ručni bacači, naročito tokom protekle tri decenije, doživeli veliku potražnju.

„MANPADS su prisutni u mnogim zemljama“, ističe dr Frederik Pežo, rukovodilac projekta Povereničkog fonda pri NATO-ovoj Agenciji za podršku (NSPA). „Koriste se za zaštitu zemalja od vazdušnih napada i posebno su popularni u zemljama koje imaju slabo razvijene vazduhoplovne snage ili ih uopšte nemaju“.

Međutim, mogu se koristiti i u druge svrhe kada padnu u pogrešne ruke. „*Ručni bacači su omiljeno oružje terorista koji mogu da ih koriste da bi pucali na vojne i civilne avione*“, kaže Žan-Fransoa Devo, stručnjak za uklanjanje eksplozivnih ubojnih sredstava koji je tu upućen iz Hendikep internešenel. „*Mogu jednostavno da se koriste i sakriju, a potrebna je minimalna obuka*“.

Upravo su te vrste napada one koje projekat Povereničkog fonda pod vođstvom Italije pomaže Mauritaniji da spreči. Projekat obezbeđuje finansijska sredstva za uništavanje oko 1.800 tona municije i eksplozivnih punjenja, što obuhvata i 141 ručnih raketnih bacača, koji se čuvaju u dvadeset skladišta širom Mauritanije kako ne bi pali u pogrešne ruke.

„*Ovo je od velikog značaja za borbu protiv terorizma, Uništavanjem tog oružja obezbeđujemo takođe i to da ih niko ne može ukrasti*“, kaže Fabio Ruđe, predstavnik Italije u Odboru za politička pitanja i partnerstvo NATO-a (PPC) i njen koordinator za ovaj projekat.

Zaštita građana

Sigurnost građana je još jedna stvar koja se nalazi u žiži ovog projekta. Osim uništavanja zastarele municije i eksplozivnih punjenja, projekat Povereničkog fonda takođe će biti od pomoći da se obezbedi da preostali njihov deo ne predstavlja rizik po stanovništvo. „*Ovo oružje, eksplozivi i MANPADS čuvaju se u veoma nebezbednim uslovima i u nastanjenim područjima, što ih čini potencijalnim elementom koji može izazvati civilne žrtve ukoliko bi slučajno došlo do eksplozije*“, ističe gospodin Ruđe.

Dva nova depoa, koji oba mogu da prime po 750 tona municije i eksplozivnih punjenja, izgrađiće se u blizini Alega i Akjujta. Primenjivaće se mere fizičke bezbednosti, čime će se osigurati bezbedno skladištenje. Osoblje će proći obuku za upravljanje depoom municije i eksplozivnih punjenja fokusiranu na postupke bezbednog rukovanja, čuvanja, izdavanja i održavanja.

Praktične koristi partnerstva

Mauritanija se priključila NATO-ovom Mediteranskom dijalogu na samom početku, 1994. godine. Posle Jordana, Mauritanija je druga zemlja Mediteranskog dijaloga koja dobija ovakvu vrstu podrške kroz projekat NATO-ovog Povereničkog fonda. „*Ovaj projekat odražava samu suštinu okvira Mediteranskog dijaloga, koji je oduvek podrazumevao kombinaciju političkog dijaloga i praktične saradnje*“, naglašava gospodin Ruđe.

Osim 300.000 evra koji su doprinos vodeće zemlje, Italije, još nekoliko zemalja dalo je doprinos ovom projektu, uključujući tu i Nemačku, Luksemburg, Španiju, Švajcarsku, Tursku, Veliku Britaniju i Sjedinjene Države. Nevladina organizacija Hendikep internešenel poslala je eksperta za uklanjanje eksplozivnih ubojnih sredstava (*EOD*) radi pomoći za uništavanje MANPADS i drugih zastarelih sredstava. Projekat treba da se okonča u decembru 2012. godine, a 1,7 miliona evra od predviđenih 2,25 miliona evra za ovaj projekat već je opredeljeno.

(28. avgust 2012. godine)

NATO sponsors project to help reduce terrorism risk in Mauritania

Mauritania has seen its share of conflict over the years. Its volatile history has left the country with a large stock of man portable air defence systems (MANPADS), shoulder launched surface-to-air missiles, and obsolete munitions that could pose a security risk to the country and to the safety of the public. A NATO Trust Fund project is now working to destroy these stockpiles and prevent them from falling into the hands of terrorists.

Countering a terrorism risk

Originally developed in the 1950s to provide military ground forces with a way to protect themselves from enemy aircrafts, the demand for MANPADS has increased over the past three decades.

“MANPADS are a common feature in many countries,” points out Dr Frederic Peugeot, Trust Fund Project Manager with the NATO Support Agency (NSPA). *“They are used to protect countries from air attacks and are especially popular in countries with either an underdeveloped air force or none at all.”*

However, they also have other uses when they fall into the wrong hands. *“MANPADS are a weapon of choice for terrorists who can use them to shoot at military and civilian airplanes,”* says Jean-François Devaux, an explosive ordnance disposal expert seconded from Handicap International. *“They can easily be used and concealed with a minimum of training.”*

It is these types of attacks that the Trust Fund project, led by Italy, is helping Mauritania prevent. The project provides funding for the destruction of about 1 800 tonnes of munitions, including 141 MANPADS, stored at twenty depots throughout Mauritania, preventing them from falling into the wrong hands.

“There’s a major anti-terrorism impact. By destroying these weapons, we also make sure they can’t be stolen,” says Fabio Rugge, Italy’s representative on the NATO Political and Partnership Committee (PPC) and its coordinator for the project.

Protecting the public

Public safety is another focal point of the project. Beyond destroying obsolete munitions, the Trust Fund project will also help ensure that the remaining ones will not pose a risk to the public. *“These weapons, explosives and MANPADS are stored in very unsafe conditions and in populated areas, making them a potential element for civilian casualties if they were to explode by accident,”* points out Mr Rugge.

Two new ammunition depots, each able to hold about 750 tonnes of ammunition, will be built near Aleg and Akjoujt. Physical security measures will be put in place, ensuring secure storage. Personnel will receive ammunition depot management training focused on safe handling, storage, issuance and maintenance procedures.

Practical benefits of partnership

Mauritania joined the NATO’s Mediterranean Dialogue upon its launch in 1994. After Jordan, Mauritania is the second Dialogue country to receive this sort of support through a NATO Trust Fund project. *“This project goes to the very heart of the Mediterranean Dialogue framework, which has always been a combination of political dialogue and practical cooperation,”* highlights Mr Rugge.

In addition to the 300 000 Euro contributed by lead nation Italy, several other countries have given their support to the project, including Germany, Luxembourg, Spain, Switzerland, Turkey, the United Kingdom and the United States. Non-governmental organization Handicap International seconded an Explosive Ordnance Disposal (EOD) expert to assist with the destruction of the MANPADS and other obsolete munitions. Due to end in December 2012, 1.7 million Euros of the 2.25 million Euro project have already been pledged.

Češka Republika i NATO Czech Republic and NATO

<http://www.natoaktual.cz>

<http://www.jagello.org>

<http://www.army.cz>

Češki vazduhoplovni tehničari pomažu Avganistancima da helikopteri budu operativni



Prva grupa vazduhoplovnih tehničara – specijalista počela je sa radom u bazi KAIA (Kabulski međunarodni aerodrom) u avgustu.

Jedinica uključuje pripadnike vojske iz 22. avio baze u Namnještu na Oslavi i 23. helikopterske avio baze u Prerovu. Zadatak će joj biti da obavlja predviđeni rad na helikopterima Mi-35 i Mi-171 posle 200 odnosno 300 sati leta, u zavisnosti od tipa helikoptera, tokom sledeća četiri meseca.

Delovanje dela ovih letelica bilo je privremeno obustavljeno na predlog Komisije za nestandardne letelice sa rotacionim krilima (NRW) zbog dugotrajnih nedostataka u njihovom održavanju. Avganistanske vazduhoplovne snage zahtevale su da radovi počnu što je pre moguće, ali uz poštovanje visokog kvaliteta, naročito u smislu svih uslova za održavanje koje propisuje proizvođač ovih helikoptera. Najvažnije je da se obnovi vršenje obuke avganistanskih pilota za letelice što je pre moguće. Shodno tome, pripremni tim iz 22. vazduhoplovne baze u Namnještu poslat je unapred u bazu KAIA.

„Naša grupa koja se sastoji od pripadnika 223. čete za remont u vazduhoplovstvu iz 22. vazduhoplovne baze imala je zadatak da pripremi odgovarajuće područje za angažovanje – primenu mobilnog remontnog punkta, i da se dogovori o uslovima saradnje sa Globalnom podrškom borbi protiv narkoterorizma (CNGS) koja će garantovati kvalitet obavljenog posla. Dalje, bilo je neophodno da se uspostavi sistem logističke podrške, uključujući tu i avansno snabdevanje potrošnim materijalom“, rekao je zapovednik grupe, potpukovnik Alojz Matiska. *„Tokom nekoliko sastanaka objasnili smo mentorima iz SAD, avganistanskim vazduhoplovnim inženjerima i predstavnicima nadzorne jedinice CNGS ovaj sistem i ceo raspon naših aktivnosti koje strogo poštuju uslove zadate od strane proizvođača i neophodnost transporta posebne opreme tako da propisani radovi mogu u potpunosti da se visokokvalitetno urade“,* dodao je.

„Činjenica da su tehničari iz Češke odabrani za ovaj posao govori o poštovanju za naš nivo sistema održavanja helikoptera, a istovremeno predstavlja i izazov da se posao visokokvalitetno obavi. Verujem da ćemo tom izazovu izaći u susret časno i u najkraćem mogućem roku i shodno potrebnom kvalitetu, tako da avganistanski piloti mogu ponovo u punoj meri da imaju obuku“, naveo je zamenik zapovednika 7. vazduhoplovnog savetodavnog tima (AAT), potpukovnik Josef Žižka.

Pošto se obavi transport neophodne opreme i uspostavi mobilni avio-remontni punkt, rad na dva helikoptera Mi-35 imaće prioritet tako da može ponovo da se vrši obuka. Tada će početi

i predviđeni rad na helikopteru Mi-171. Kako je predviđeno, radovi će se obavljati na dva mesta, a moguće je proširenje i na treće.

Visokokvalitetni sistem održavanja helikoptera, koji je potekao iz našeg dugogodišnjeg iskustva i koji su naši tehničari učili nekoliko godina, ne može da se preda bilo kome niti znanje može da se prenese u roku od nekoliko meseci. Održavanje na visokom nivou povećaće bezbednost vazdušnog saobraćaja, kao i bezbednost naših pilota odnosno instruktora u Avganistanu.

Czech Aircraft Technicians Help Afghans Put Helicopters into Operation

A first group of aircraft technicians-specialists started their activities at KAIA base (Kabul International Airport) in August.

The unit includes troops from the 22nd aviation base in Namest over the Oslava and the 23rd helicopter aviation base in Prerov. Its task will be to do the prescribed work on the Mi-35 and Mi-171 helicopters after 200 and 300 flying hours, respectively, in the coming four months.

Operation of part of these machines was suspended on the proposal of Nonstandard Rotary Wing Commission (NRW) because of lasting shortcomings in their maintenance. The Afghan Air Forces required the works to start as quickly as possible stressing the high quality, however, notably observance of all maintenance conditions given by the producer of the helicopters. The most important is renewal of aircraft training of the Afghan pilots as soon as possible. Therefore, a preparation team from the 22nd aviation base in Namest was sent to KAIA base in advance.

“Our group consisting of troops from the 223rd air equipment repair squadron from the 22nd aviation base was tasked to prepare suitable area to deploy a mobile repair workplace and agree on conditions of cooperation with the Counter Narcoterrorism Global Support (CNGS) which will guarantee the quality of work done. Furthermore, it was necessary to set a system of logistic support including pre-supplying with consumable materiel,” said Group Commander Lieutenant Colonel Alois Matyzka. “During several meetings we explained the US mentors, Afghan air engineers and representatives of the supervising CNGS company the system and the whole range of our work which strictly respects the producer-given conditions and necessity to transport special equipment so that the prescribed work could be fully done in high quality,” added he.

“The fact that the Czech technicians were chosen for this work poses appreciation of the level of our helicopter maintenance system and, simultaneously, a challenge to do the work in high quality. I believe that we will meet the challenge with honour and as soon as possible with required quality so that the Afghan pilots could renew aircraft training in full scale,” stated Deputy Commander of the 7th Air Advisor Team (AAT) Lieutenant Colonel Josef Zizka.

After the necessary equipment is transported and the mobile repair workplace is deployed, work on two Mi-35 helicopters will be finished as a matter of priority so that training on them could be renewed. Then, prescribed work on the Mi-171 helicopter will start. As supposed the work will be done at two workplaces with possible extension to three.

The high-quality system of helicopter maintenance which results from our long-standing experience and which our technicians learn for several years neither can be handed over to anybody or can anybody be taught in few months. The high-level maintenance will increase security of air traffic as well as that of our pilots/instructors in Afghanistan.

Pet godina češkog PRT u ISAF-u u Avganistanu



Zapovednik 10. jedinice češke vojske tima za provincijsku obnovu (PRT) pri ISAF-u u Logaru, pukovnik Josef Kopecki, preuzeo je 14. avgusta 2012. godinr operativni zadatak od svog prethodnika, pukovnika Antonina Gensera koji je zapovedao 9. jedinicom češke vojske PRT u okviru ISAF-a u avganistanskoj provinciji Logar.

Svečana primopredaja dužnosti održana je u američkoj isturenoj operativnoj bazi Šenk u Logaru južno od Kabula. Vojnici 10. jedinice, zajedno sa češkim civilnim ekspertima, nastavljaju da poboljšavaju kvalitet života stanovnika Logara ne samo izgradnjom i rekonstrukcijom lokalne infrastrukture. Oni obezbeđuju i osnovnu i naprednu obuku za pripadnike avganistanske nacionalne policije, distribuiraju školski materijal deci, a u saradnji sa vojnicima „Bajoneta“, američke operativne grupe, pomažu da se izgradi sigurno okruženje.

Republika Češka izgubila je dva vojnika koji su služili u PRT u Logaru.

Više od 1.400 čeških vojnika učestvovalo je u smenama tokom pet godina u Šenku od marta 2008. godine, kada je Republika Češka počela sa aktivnostima svog tima za provincijsku obnovu u Logaru. Svaka smena imala je 200 do 293 vojnika i između 9 i 12 civilnih eksperata. Prosečna udaljenost od čeških matičnih baza do Šenka je 4,600 kilometara.

Češko prisustvo u ISAF-u počelo je inače 2004. godine, kada su češki vojni kontingenti učestvovali u nemačkom timu za provincijsku obnovu u Fejzabadu u provinciji Badakšan.

Five Years of Czech PRT in ISAF, Afghanistan

Commander of the 10th Czech Army (ACR) Unit of the Provincial Reconstruction Team (PRT) in Lowgar, ISAF, Colonel Josef Kopecky assumed an operational task from his predecessor Colonel Antonin Genser commanding the 9th ACR Unit PRT ISAF in Afghan Province of Lowgar on 14 August 2012.

The handover ceremony was held at the Shank U.S. Forward Operating Base in Lowgar, south of Kabul. Soldiers of the 10th Unit together with Czech civilian experts go on in improving quality of lives of Lowgar citizens not only by building and reconstructing the local infrastructure. They provide basic and advanced training for Afghan National Police personnel, distribute school supplies to children and in cooperation with the US Task Force BAYONET soldiers help build the secure environment.

The Czech Republic has lost two soldiers who had served with the PRT in Lowgar.

More than 1,400 Czech soldiers have rotated during five years at the Shank since the Czech Republic opened its own Provincial Reconstruction Team in Lowgar in March 2008. Each rotation size was 200-293 soldiers and 9-12 civilian experts. The average distance from Czech home bases to the Shank is 4.600 kilometres.

The Czech presence in ISAF commenced in 2004 when Czech military contingents served with the German Provincial Reconstruction Team in Fayzabad, the Badakhshan Province.

Češki gripeni učestvuju u vazdušnim patrolama na Baltiku

Odlaskom prvog dela 2. kontingenta češke vojske u Litvaniju, Republika Češka nastavlja da učestvuje u NATO-ovoj misiji vazduhoplovnih „policijskih“ patrola u baltičkim državama.

Prva grupa 2. kontingenta češke vojske koja će delovati u okviru NATO-ove misije vazdušne policije na Baltiku krenula je iz vazduhoplovne baze Časlav 21. avgusta 2012. godine avionom C-295M proizvođača CASA. Dalji vazdušni transport ostalih pripadnika ovog kontingenta od ukupno 64 pripadnika, kao i četiri gripena JAS-30 (SAAB 39 Gripen), supersoničnih vazduhoplova, planiran je za 23. i 30. avgust.



Zapovednik ovog kontingenta, pukovnik Petr Lanci, preuzima operativni zadatak u Litvaniji od zapovednika vazduhoplovnog kontingenta poljske vojske 1. septembra 2012. godine, a predaće ga danskom kraljevskom vazduhoplovstvu 4. januara 2013. „Uz pomoć iskustva iz prvog angažovanja, bićemo spremni da izvršimo operativni zadatak“, kaže pukovnik Lanci.

Republika Češka pridružila se NATO-ovim vazdušnim patrolama iznad Baltika 2009. godine, angažovanjem 1. kontingenta češke vojske sa četiri gripena JAS-39, koji su bili u aktivnoj službi u litvanijskoj vazduhoplovnoj bazi Šiaulijaji od 1. maja do 31. avgusta 2009.

„Smatramo da je dvogodišnji period od prvog angažovanja zapravo optimalni ciklus za rotaciju odnosno smenu“, rekao je brigadni general Jaroslav Kankija, zamenik direktora Združenog operativnog centra češkog ministarstva odbrane na ispraćaju vazduhoplovaca iz Časlava u Šiaulijaju.

Czech Gripen Aircraft Participate in the Baltic Air Policing

By departure of the first part of the 2nd ACR Contingent to Lithuania, the Czech Republic goes on with participation in the NATO Air Policing mission in the Baltic States.

The first group of the 2nd ACR Contingent to serve in favour of the NATO Air Policing mission in the Baltics departed the Caslav Air Base on 21 August 2012 by CASA C-295M plane. Further air transports of the rest of 64-member Contingent including four JAS-30 Gripen (SAAB 39 Gripen) supersonic aircraft were planned for 23 and 30 August.

Commander of the Contingent Colonel Petr Lanci assumes an operational task in Lithuania from the Polish Air Force Contingent commander on 1 September 2012, and will hand it over to the Royal Danish Air Force on 4 January 2013. “Using experience from the first deployment, we are ready to fulfil the operational task,” Colonel Lanci says.

The Czech Republic entered the NATO Baltic Air Policing in 2009 deploying the 1st ACR Contingent with four JAS-39 Gripen aircraft which served at the Lithuanian Siauliai Air Base from 1 May to 31 August 2009.

“We consider a two-year interval from the first deployment as an optimal rotation cycle,” Brigadier General Jaroslav Kankia, Deputy Director of the Joint Operational Centre of Czech MoD, says at the departure of air personnel from Caslav to Siauliai.



Vojna saradnja Srbije sa državama – članicama NATO – a



Sastanak ministra odbrane sa ambasadoricom Danske

Ministar odbrane Aleksandar Vučić sastao se danas sa ambasadoricom Kraljevine Danske u Republici Srbiji Mete Kjuel Nilsen.

Ministar Vučić i ambasadorica Nilsen razgovarali su o bilateralnoj vojnoj saradnji Srbije i Danske.

(7. avgust 2012. godine)



Projekat „Humanitarna asistencija“ u Kraljevu

Ambasadorica SAD u Republici Srbiji, komandant Druge brigade i gradonačelnik Kraljeva obišli su danas radove na adaptaciji fiskulturne sale OŠ "Svetozar Marković" koje, u okviru projekta „Humanitarna asistencija“, izvode pripadnici Nacionalne garde Ohaja i Druge brigade Kopnene vojske.



Ambasadorica Meri Vorlik je posle obilaska radova istakla da joj je drago što je u Kraljevu i što mogu da pomognu. Ona je istakla da je projekat renoviranja fiskulturne sale vredan trista hiljada dolara, koliko je donirala Evropska komanda oružanih snaga SAD i da je pored toga Nacionalna garda Ohaja poslala 32 vojnika iz sastava Kopnene vojske i Vazduhoplovnih snaga.

„Veliko mi je zadovoljstvo što vidim – rekla je Meri Vorlik – da američka vojska iz redova Nacionalne garde Ohaja uspešno i naporno radi zajedno sa pripadnicima Vojske Srbije na renoviranju fiskulturne sale u osnovnoj školi.“

Komandant Druge brigade Kopnene vojske pukovnik Milić Stanić je podvukao da je intenzivna saradnja Vojske Srbije i Nacionalne garde Ohaja počela 2006. godine, u okviru Programa državnog partnerstva, koji pored vojne, obuhvata ekonomsku, kulturnu i druge vidove saradnje.

„Vojska Srbije je posebno uspešnu saradnju razvila u delu civilno–vojne saradnje. Druga brigada Kopnene vojske učestvuje u projektu „Humanitarna asistencija“ sa 20 podoficira i profesionalnih vojnika, transportnim i sanitetskim kapacitetima. Verujem da ćemo uspešno privedi kraju ovaj projekat i 3. septembra školi i gradu predati ovaj objekat“, rekao je pukovnik Stanić.

(8. avgust 2012. godine)

Ispitivanje sistema hlađenja tela na Tari

U širom rejonu Tare u toku je realizacija druge faze istraživačkog projekta Tehničkog opitnog centra pod nazivom „Doprinos unapređenju operativnih sposobnosti pripadnika Vojske Srbije

poboljšanjem fiziološke podobnosti u uslovima visokotoksične kontaminacije i visokih ambijentalnih temperatura”.

Ispitivanja su počela 5. i trajaće do 18. avgusta. Radni tim čine pripadnici TOC-a, Specijalne brigade, Instituta za higijenu Sektora za preventivnu medicinu VMA i ekipa Nacionalnog instituta za ABH zaštitu iz Pribrama u Republici Češkoj.



Tokom prethodne faze ispitivanja, koja je realizovana početkom ove godine, sproveden je veliki broj laboratorijskih ispitivanja u klimatskoj komori Vojnomediicinske akademije. Tom prilikom su opitovani različiti sistemi za hlađenje tela od proizvođača širom sveta, a ispitanici su bili pripadnici Specijalne brigade.

U drugoj fazi ispitivanja na Tari, angažovani su isti ispitanici radi ponovljivosti merenja i upotrebljivosti rezultata. Sada se opituju četiri sistema za hlađenje tela u kombinaciji sa našim domaćim izolirajućim sredstvom za zaštitu tela – kombinezonom zaštitnim M-5. To su najmoderniji sistemi – dva su američka, jedan je nemački i jedan australijski. Oni su potpuno različiti i funkcionišu po različitim principima, ali je njihova funkcija ista – da snize temperaturu tela u ekstremno toploj sredini. Sve je to ukomponovano sa najsavremenijom mernom opremom – najveći deo te opreme doneli su pripadnici nacionalnog instituta iz Češke, a deo je naš.

– Cilj ispitivanja jeste da se odredi najpovoljnije rešenje sistema za zaštitu tela, koje bi u narednoj fazi bilo detaljno ispitano u istim uslovima i po istoj metodologiji, na isti način. Krajnji cilj nam je da, nakon svih analiza koje budu urađene, konstruišemo naše rešenje sistema za hlađenje tela, koje bi bilo najpovoljnije u varijanti sa zaštitnim odelom kojim su opremljene jedinice ABH Vojske Srbije, a koje bi produžilo vreme boravka našeg ABH vojnika u uslovima ekstremno tople sredine i visokotoksične kontaminacije – kaže potpukovnik dr Radovan Karkalić, pomoćnik direktora TOC-a za naučnoistraživački rad, ujedno rukovodilac radnog tima tog istraživačkog projekta.

(16. avgust 2012. godine)

Završen projekat „Humanitarna asistencija“ u Kraljevu

Pripadnici Nacionalne garde Ohaja napustili su danas Kraljevo posle uspešno završenog projekta „Humanitarna asistencija“ realizovanog s pripadnicima Druge brigade Kopnene vojske.

Projekat je obuhvatao renoviranje i obnovu fiskulturne sale Osnovne škole „Svetozar Marković“, oštećene u zemljotresu krajem 2010. godine, koje je izvelo 32 gardista iz Ohaja i 20 pripadnika Druge brigade.



Tokom dvadesetak dana aktivnog rada i druženja, pripadnici dve armije sklopili su prijateljstva. Poručnik Nacionalne garde Ohaja Rodžer Ninberg zahvalio je svima, pre svega pripadnicima Druge brigade s kojima su sarađivali prethodnih nedelja, na gostoprimstvu.

- Saradnja sa srpskomp vojskom bila je veoma dobra. Svi su se trudili da nam obezbede šta nam treba. Vredno smo radili, ali i uživali. Svaki dan smo radove završavali na vreme a uveče smo šetali gradom, rekao je poručnik Ninberg i dodao da bi se vratio u Kraljevo ako bude bilo potrebe.

Pripadnici Nacionalne garde Ohaja odigrali su juče prijateljsku fudbalsku utakmicu sa članovima kluba američkog fudbala "Krune" iz Kraljeva.

Projekat renoviranja fiskulturne sale vredan je trista hiljada dolara, koliko je donirala Evropska komanda oružanih snaga SAD a investitor radova bila je Ambasada Sjedinjenih Američkih Država.

Svečano otvaranje sale planirano je za 3. septembar.

(22. avgust 2012. godine)

Donacija Kraljevine Danske srpskom vazduhoplovstvu

Na aerodromu Batajnica danas je ambasadorica Kraljevine Danske Mete Kjuel Nilsen uručila komandantu 204. vazduhoplovne brigade Vojske Srbije i rukovodiocu aero-mitinga brigadnom generalu Predragu Bandiću ključeve cisterni koje je ta zemlja donirala našem vazduhoplovstvu. To je treća donacija cisterni koju je Danska uputila Srbiji.



Nakon toga ambasadorica Danske potpisala je sa komandantom ViPVO brigadnim generalom Rankom Živakom Protokol o budućoj saradnji u oblasti bezbednosti i letenja, čime je donacija vazduhoplovstvu Srbije dostigla cifru od oko milion evra.

General Bandić naglasio je da je to još jedna potvrda prijateljstva vazduhoplovstava Kraljevine Danske i Republike Srbije.

-Danska je potvrdila prijateljstvo donirajući nam opremu koja će nam biti od pomoći da proslavimo jedan od naših najvažnijih događaja u istoriji, a to je stogodišnjica srpskog vojnog vazduhoplovstva. Naša saradnja širi se i u oblasti organizacije operativnih centara i podrške jedinicama koje izvršavaju zadatke traganja i spasavanja, a danas je potpisan i Protokol o budućoj saradnji, rekao je general Bandić.

(29. avgust 2012. godine)

Načelnik Generalštaba u poseti Poljskoj

Delegacija Vojske Srbije koju predvodi načelnik Generalštaba Vojske Srbije general-potpukovnik Ljubiša Diković boravi u zvaničnoj poseti Republici Poljskoj.



Reč je o prvom bilateralnom susretu na najvišem vojnom nivou nakon dužeg niza godina.

General Diković razgovarao je danas sa načelnikom Generalštaba Poljske vojske generalom Mječeslavom Kijenukom.

Dvojica generala saglasili su se da je potrebno unaprediti bilateralnu vojnu saradnju koja je prethodnih godina bila u stagnaciji.

Kao oblasti od zajedničkog interesovanja prepoznati su razvoj verske i pravne službe, vojnomedicinska i vojnoekonomska saradnja, zajednička obuka i usavršavanje i razmena iskustava iz učešća u multinacionalnim operacijama, kao i iskustava Poljske iz angažovanja u borbenim grupama Evropske unije.

Delegacija Vojske Srbije posetiće danas 17. vjelkopolsku brigadu i Centar za obuku kopnene vojske, a planirano je da sutra poseti Vojnotehničku akademiju, Operativnu komandu oružanih snaga i Poljsku katedralu Poljske vojske.

General Diković će tokom sutrašnjeg dana razgovarati i sa ministrom narodne odbrane Poljske Tomašem Simonjakom.

General Diković razgovarao s ministrom odbrane Poljske

Načelnik Generalštaba Vojske Srbije general-potpukovnik Ljubiša Diković razgovarao je danas u Varšavi sa ministrom narodne odbrane Poljske Tomašem Simonjakom.



Ministar Simonjak je u razgovoru sa generalom Dikovićem izrazio punu podršku za unapređenje vojne saradnje Srbije i Poljske, u oblastima od zajedničkog interesovanja.

Pre svega to su razvoj verske i pravne službe, vojnomedicinska i vojnoekonomska saradnja, zajednička obuka i usavršavanje, razmena iskustava iz učešća u multinacionalnim operacijama, kao i iskustava Poljske iz angažovanja u borbenim grupama Evropske unije i obuka jedinica specijalne namene.

Poljski ministar najavio je da će uskoro sa svojim srpskim kolegom potpisati sporazum o saradnji u oblasti odbrane, što će dati dodatni podstrek za unapređenje bilateralne vojne saradnje.

Delegacija Vojske Srbije danas završava dvodnevnu posetu Poljskoj.

(30. avgust 2012. godine)

Ministar Vučić razgovarao sa komandantom Nacionalne garde Ohaja

Ministar odbrane Aleksandar Vučić razgovarao je danas sa komandantom Nacionalne garde Ohaja, general-majorom Deborom Ešenhurst.



Tokom sastanka istaknut je značaj saradnje u okviru Programa državnog partnerstva, koji je obostrano važan i koristan u svim segmentima bilateralne vojne saradnje.

Vučić je naglasio da Srbija neće pristupiti NATO savezu, ali da će u okviru Partnerstva za mir nastaviti da razvija dobru saradnju sa svima.

Ministar odbrane izrazio je nadu da će Nacionalna garda Ohaja i u narednom periodu nastaviti sa podrškom procesu reforme sistema odbrane, posebno u oblastima profesionalizacije oružanih snaga, učešću na zajedničkim obukama i vežbama, jačanje kapaciteta regionalne saradnje i daljeg usavršavanja i školovanja pripadnika Ministarstva odbrane i Vojske Srbije.

Vučić je iskazao zadovoljstvo što će zajedno sa ambasadorkom SAD Meri Vorlik i komandantom Nacionalne garde imati čast da prisustvuje svečanom obeležavanju završetka radova na renoviranju zgrade Osnovne škole „Svetozar Marković“ u Kraljevu, koju su zajednički realizovali pripadnici Nacionalne garde Ohaja i Vojske Srbije u okviru projekta „Humanitarna asistencija“ Evropske komande SAD.

Pored toga, Vučić je zahvalio američkoj strani za pomoć u opremanju i modernizaciji savremenim sistemima i donaciji 17 vozila tipa Hamer, koji će putem Programa inostrane vojne pomoći biti dopremljeni Vojsci Srbije.

Posebno je istakao značaj ekspertske pomoći Nacionalne garde za dalji razvoj baze „Jug“ i skorou obuku vojnih sveštenika Vojske Srbije.

General-major Debora Eshenurst je istakla da je Program državnog partnerstva sa Srbijom jedan od najkvalitetnijih koji SAD ostvaruju sa preko 60 država u svetu i potvrdila nastavak podrške i pomoći u svim težišnim oblastima saradnje. Predložila je da novoimenovani

ministar odbrane uskoro poseti Saveznu Državu Ohajo i lično se upozna sa kapacitetima i mogućnostima Nacionalne garde.

(31. avgust 2012. godine)

Ovu brošuru, uz saglasnost Odeljenja za javnu diplomatiju NATO-a, izdaje Ambasada Češke Republike u Beogradu koja će tokom 2011/2012. biti Contact Point NATO-a za Srbiju. Cilj ove brošure je da produbi znanje o NATO savezu i da informacije o Savezu učini dostupnijim zainteresovanoj javnosti u Srbiji. Ukoliko nije drugačije naznačeno, informacije sadržane u ovoj brošuri potiču sa www.nato.int, www.natoaktual.cz, www.army.cz i www.mod.gov.rs “

"This newsletter is issued, in agreement with NATO's Public Diplomacy Division, by the Embassy of the Czech Republic in Belgrade acting as NATO Contact Point in Serbia for 2011-2012. It aims to enhance knowledge about NATO and at making information about the Alliance better accessible to interested audiences in Serbia. Unless marked otherwise, information provided in this newsletter has been taken from www.nato.int, www.natoaktual.cz, www.army.cz and www.mod.gov.rs “